

31997L0046

31.7.1997

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 204/43

SMERNICA KOMISIE 97/46/ES

z 25. júla 1997,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica 95/44/ES ustanovujúca podmienky, na základe ktorých sa určité škodlivé organizmy, rastliny, rastlinné produkty a iné predmety uvedené v prílohách I až V k smernici Rady 77/93/EHS môžu dovážať do spoločenstva alebo jeho určitých chránených zón alebo premiestňovať v rámci nich, na pokusné, vedecké alebo šľachtiteľské účely

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 77/93/EHS z 21. decembra 1976 o ochranných opatreniach proti zavlečeniu do spoločenstva organizmov škodlivých pre rastliny alebo rastlinné produkty a proti ich šíreniu v rámci spoločenstva⁽¹⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou Komisie 97/14/ES⁽²⁾, a najmä na jej články 3 (7) e), 4 (5), 5 (5) a 12 (3c),

keďže podľa ustanovení smernice 77/93/EHS sa škodlivé organizmy uvedené v prílohách I a II, či už samotné alebo v spojení s príslušnými rastlinami alebo rastlinnými produktmi uvedenými v prílohe II k vyššie uvedenej smernici, nesmú dovážať do spoločenstva alebo jeho určitých chránených zón a rozširovať premiestňovaním v rámci nich;

keďže podľa smernice 77/93/ES sa rastliny, rastlinné produkty a iné predmety uvedené v jej prílohe III nesmú dovážať do spoločenstva alebo do jeho určitých chránených zón;

keďže rastliny, rastlinné produkty a iné predmety uvedené v prílohe IV k vyššie uvedenej smernici sa nesmú dovážať do spoločenstva alebo do jeho určitých chránených zón, alebo premiestňovať v rámci nich, pokiaľ nie sú splnené príslušné špeciálne požiadavky vymenované vo vyššie uvedenej prílohe;

keďže rastliny, rastlinné produkty a iné predmety uvedené v prílohe V, časť B, k smernici 77/93/ES prichádzajúce z tretích krajín sa nesmú dovážať do spoločenstva, pokiaľ nespĺňajú normy a požiadavky ustanovené v uvedenej smernici, a ak k nim nie je priložené úradné fytoosanitárne osvedčenie zaručujúce taký súlad, a ak okrem toho nie sú úradne skontrolované s cieľom zabezpečenia súladu s uvedenými ustanoveniami;

keďže články 3 (7) e), 4 (5), 5 (5) a 12 (3c) uvedenej smernice však ustanovujú, že tieto pravidlá sa neuplatňujú na dovoz a premiestňovanie takých škodlivých organizmov, rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov, ktoré sú určené na pokusné, vedecké alebo šľachtiteľské účely, a to za určitých podmienok, ktoré sa stanovujú na úrovni spoločenstva;

keďže smernica Komisie 95/44/ES⁽³⁾ ustanovila podmienky, ktoré sa musia splniť v prípade takých dovozov alebo presunov, aby sa zabezpečilo, že neexistuje riziko rozšírenia škodlivých organizmov;

keďže v členských štátoch existuje potreba dovážať rastliny stolonotvorných alebo hluzotvorných druhov *Solanum* L. alebo ich hybridov určených na pestovanie, na šľachtiteľské účely alebo na uchovanie genetického materiálu alebo na vedecko-technické účely;

keďže rozhodnutie Komisie 80/862/EHS⁽⁴⁾, naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 96/713/ES⁽⁵⁾, ustanovilo podmienky, ktoré sa musia splniť v prípade dovozov a presunov vyššie uvedených rastlín, aby sa zabezpečilo, že neexistuje riziko rozšírenia škodlivých organizmov;

keďže platnosť rozhodnutia 80/862/EHS v zmenenom a doplnenom znení uplynie 31. decembra 1997, a preto je vhodné, aby sa podmienky ustanovené v uvedenom rozhodnutí zapracovali do tejto smernice;

keďže je potrebné stanoviť podmienky, ktoré sa musia splniť v prípade dovozov alebo presunov vyššie uvedených rastlín, aby sa zabezpečilo, že neexistuje riziko rozšírenia škodlivých organizmov;

keďže tieto podmienky musia zohľadniť vývoj nových metód testovania chorôb zemiakov a nové informácie o organizmoch škodlivých pre zemiaky, ktorých prítomnosť je potrebné zisťovať testovaním;

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 26, 31.1.1977, s. 20.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 87, 2.4.1997, s. 17.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 184, 3.8.1995, s. 34.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 248, 19.9.1980, s. 25.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 326, 17.12.1996, s. 70.

keďže opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre zdravie rastlín,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 95/44/ES sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. článok 1 (1) sa nahrádza týmto:

„1. Členské štáty zabezpečia, aby pre každú činnosť na pokusné, vedecké alebo šľachtiteľské účely, ďalej len „činnosti“, ktoré by zahŕňali použitie škodlivých organizmov, rastlín, rastlinných produktov a iných predmetov podľa článkov 3 (7) e), 4 (5), 5 (5) alebo 12 (3c) smernice 77/93/EHS, ďalej len „materiál“, bola zodpovedným úradným orgánom predložená žiadosť pred dovezením akéhokoľvek takéhoto materiálu do ktoréhokoľvek členského štátu alebo jeho príslušných chránených zón alebo presunom v rámci nich.“;

2. v prílohe III, časť A, sa vkladá nasledujúci text:

„Oddiel IV: *Rastliny stolonotvorných alebo hlúzetvorných druhov Solanum L. alebo ich hybridov určených na pestovanie.*

1. Rastlinný materiál, kde je to potrebné, sa podrobí liečebným postupom ustanoveným v Technických smerniciach FAO/IPGRI.
2. Každá jednotka rastlinného materiálu sa po vykonaní liečebných postupov uvedených v bode 1 podrobí indexovaniu. Všetok rastlinný materiál, vrátane indexovaných rastlín, sa prechováva v schválených zariadeniach v podmienkach karanténnej izolácie ustanovených v prílohe I. Rastlinný materiál určený na schválenie s cieľom úradného uvoľnenia sa počas indexovania prechováva v podmienkach, ktoré umožňujú normálny cyklus vegetatívneho rastu, a v čase doručenia a následne v pravidelných intervaloch až do zostarnutia podlieha vizuálnej kontrole na príznaky a symptómy škodlivých organizmov vrátane všetkých závažných škodlivých organizmov uvedených v smernici 77/93/EHS a na symptómy spôsobené potato yellow vein disease.

3. Postupy indexovania uvedené v bode 2 sa vykonávajú podľa technických ustanovení definovaných v bode 5, aby sa zistili aspoň nasledovné škodlivé organizmy:

— baktérie

- a) *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckermann et Kotthoff) Davis et al.;

- b) *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith.

— vírusy a vírusom podobné organizmy

- a) Andean potato latent virus,
- b) Potato black ringspot virus,
- c) Potato spindle tuber viroid,
- d) Potato yellowing alfamovirus,
- e) Potato virus T,
- f) Andean potato mottle virus,
- g) bežné vírusy zemiakov A, M, S, V, X a Y (vrátane Y^o, Yⁿ a Y^c) a zvinutka zemiaka (Potato leaf roll virus)

Avšak v prípade pravých semien zemiakov sa vykonajú postupy indexovania s cieľom zistenia aspoň vírusov a vírusom podobných organizmov vymenovaných v pododsekoch a) až e).

4. Rastlinný materiál podliehajúci vizuálnym kontrolám uvedeným v bode 2, a na ktorom sa pozorovali príznaky a symptómy škodlivých organizmov, sa podrobí prevereniu vrátane testovania, ak je to potrebné, aby sa určila, pokiaľ je to možné, identita škodlivých organizmov spôsobujúcich príznaky a symptómy.

5. Technické ustanovenia uvedené v bode 3 sú tieto:

— baktérie

1. V prípade hlúz sa testuje pupkový koniec každej hlúzy. Štandardná veľkosť vzorky je 200 hlúz. Postup sa však môže uspokojivo použiť na vzorky s menej než 200 hlúzami.
2. V prípade mladých rastlín a odrezkov, vrátane mikrorastlín, sa testujú dolné časti stonky a tam, kde je to vhodné, korene pre každú jednotku rastlinného materiálu.
3. Po testovaní uvedenom v bodoch 1 a 2 sa doporučuje testovanie dcérskych hlúz alebo v prípade druhov, ktoré netvorí hlúzy, dolnej časti stonky, počas jedného normálneho cyklu vegetatívneho rastu.
4. Pre materiál uvedený v bode 1 sa pre vyšetrenie na *Clavibacter michiganensis* (Smith) Davis et al. ssp. *sepedonicus* (Spieckermann et Kotthoff) Davis et al. použije metóda spoločenstva ustanovená v prílohe I k smernici Rady 93/85/EHS ⁽¹⁾. Pre materiál uvedený v bode 2 sa môže použiť táto testovacia metóda.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 259, 18.10.1993, s. 1.

5. Pre materiál uvedený v bode 1 sa pre vyšetrenie na *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith použije predbežný testovací postup ustanovený v prílohe k rozhodnutiu Komisie, ktoré sa má prijať s cieľom nahradenia karanténneho postupu č. 26 pre *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith zavedeného Európskou a stredozemskou organizáciou na ochranu rastlín (EPPO). Pre materiál uvedený v bode 2 sa môže použiť táto testovacia metóda.

— vírusy a vírusom podobné organizmy, iné ako viroid vretenovitosti zemiakov (Potato spindle tuber viroid)

1. Testovanie vegetatívneho materiálu (hlúzy, mladé rastliny a odrezky, vrátane mikrorastlín) minimálne zahŕňa serologický test uskutočnený v dobe kvitnutia alebo tesne pred kvitnutím pre každý zo škodlivých organizmov uvedených na zozname škodlivých organizmov, okrem viroida vretenovitosti zemiakov (Potato spindle tuber viroid), a po ňom nasleduje biologický test materiálu vykazujúceho negatívne výsledky v serologickom teste. V prípade zvinutky zemiaka (Potato leaf roll virus) sa uskutočnia dva serologické testy.
2. Test pravých semien zahŕňa minimálne serologický test alebo biologický test, ak nie je možné vykonať serologický test. Dôrazne sa doporučuje vykonať druhý test pre určitú časť negatívnych vzoriek a vykonať test iným spôsobom v prípade hraničných výsledkov.

3. Serologické a biologické testy uvedené v bodoch 1 a 2 sa uskutočnia na rastlinách pestovaných v skleníkoch, pričom sa vzorky odoberú aspoň na dvoch miestach na každej stonke vrátane mladého plne vyvinutého listu na vrchole každej stonky a zo staršieho listu zo strednej časti; vzorka sa odoberie z každej stonky z dôvodu možnej nesystemickej infekcie. V prípade serologického testovania sa listy odobraté z jednotlivých rastlín nemiešajú, pokiaľ nebol schválený objemový pomer pre používanú metódu; listy odobraté z jednej stonky sa však môžu zmiešať, aby sa vytvorila vzorka z každej rastliny. V prípade biologického testovania sa môže zmiešať maximálne päť rastlín, pričom sa inokuluje minimálne rovnaký počet indikačných rastlín.

4. Vhodné indikačné rastliny, ktoré sa majú použiť pre biologické testovanie uvedené v bodoch 1 a 2, sú tie, ktoré sú uvedené v zozname Európskej

skej a stredozemskej organizácie na ochranu rastlín (EPPO), alebo iné úradne schválené indikačné rastliny, ktoré majú schopnosť odhaliť prítomnosť vírusov.

5. Z karantény sa uvoľní iba taký materiál, ktorý sa priamo testoval. Tam, kde sa urobila indexácia očka, sa môže uvoľniť iba potomstvo testovaného očka. Hľuza by sa nemala uvoľniť kvôli možným problémom s nesystemickou infekciou.

— viroid vretenovitosti zemiakov

1. U všetkých materiálov sa testy vykonávajú na rastlinách pestovaných v skleníku, akonáhle sú plne vyvinuté, avšak pred kvitnutím a tvorbou peľu. Testovanie vykonané na výhonkoch hlúz/rastlinách pestovaných *in vitro*/malých semenáčikoch sa považuje iba za predbežné testovanie.
2. Vzorky sa odoberajú z plne vyvinutého listu na vrchole každej stonky rastliny.
3. Všetok materiál určený na testovanie sa pestuje pri teplote, ktorá nesmie byť nižšia ako 18 °C (pokiaľ možno pri teplotách vyšších ako 20 °C) a s aspoň 16-hodinovou fotoperiódou.
4. Testovanie sa vykonáva pomocou rádioaktívne alebo nerádioaktívne označených sond cDNA alebo RNA, postupom return-PAGE (so strieborným zafarbením) alebo RT-PCR.
5. Maximálny objemový pomer vzoriek v prípade sond a return-PAGE je 5. Použitie tohto pomeru alebo vyšších pomerov musí byť overené.

Článok 2

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy alebo správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou 1. januára 1998. Okamžite o tom budú informovať Komisiu.

Keď členské štáty prijímajú tieto opatrenia, tieto budú obsahovať odkaz na túto smernicu alebo ich bude sprevádzať takýto odkaz pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Členské štáty prijímajú postup pre takýto odkaz.

2. Členské štáty okamžite oznámia Komisii všetky ustanovenia vnútroštátneho práva, ktoré prijímajú v oblasti upravené touto smernicou. Komisia o tom bude informovať ostatné členské štáty.

Článok 3

Táto smernica nadobúda účinnosť 20. deň po uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločností*.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 25. júla 1997

Za Komisiu
Franz FISCHLER
člen Komisie
